

Leidimas
lietuvių kalba

Teisės aktai

49 tomas
2006 m. birželio 10 d.

| | | |
|---------|---|----|
| Turinys | I <i>Aktai, kuriuos skelbti privaloma</i> | |
| | 2006 m. birželio 9 d. Komisijos reglamentas (EB) Nr. 850/2006, nustatantis kai kurių vaisių ir daržovių standartines importo vertes, kad būtų galima nustatyti įvežimo kainą | 1 |
| | ★ 2006 m. birželio 9 d. Komisijos reglamentas (EB) Nr. 851/2006, nustatantis įvairių sąskaitų formų pozicijų, nurodytų Tarybos reglamento (EEB) Nr. 1108/70 I priede, turinį (kodifikuota redakcija) ⁽¹⁾ | 3 |
| | ★ 2006 m. birželio 9 d. Komisijos reglamentas (EB) Nr. 852/2006, iš dalies keičiantis Reglamentą (EB) Nr. 793/2006, nustatantį tam tikras išsamias Tarybos reglamento (EB) Nr. 247/2006, nustatančio specialias žemės ūkio priemones atokiausiems Sąjungos regionams, taikymo taisykles | 9 |
| | 2006 m. birželio 9 d. Komisijos reglamentas (EB) Nr. 853/2006, dėl aukštos kokybės šviežios, atšaldytos ar sušaldytos galvijų mėsos importo licencijų išdavimo | 11 |
| | 2006 m. birželio 9 d. Komisijos reglamentas (EB) Nr. 854/2006, iš dalies keičiantis Reglamentą (EB) Nr. 796/2006 dėl valstybių narių, kuriose iki 2006 m. rugpjūčio 31 d. leidžiama supirkti sviestą konkurso būdu, sąrašo | 12 |
| | 2006 m. birželio 9 d. Komisijos reglamentas (EB) Nr. 855/2006, dėl B eksporto licencijų išdavimo vaisių ir daržovių sektoriuje (citrinos) | 13 |
| | <hr/> | |
| | II <i>Aktai, kurių skelbti neprivaloma</i> | |
| | Komisija | |
| | 2006/405/EB: | |
| | ★ 2006 m. birželio 7 d. Komisijos sprendimas, iš dalies keičiantis Sprendimus 2005/710/EB, 2005/734/EB, 2005/758/EB, 2005/759/EB, 2005/760/EB, 2006/247/EB ir 2006/265/EB dėl tam tikrų apsaugos priemonių, susijusių su labai patogenišku paukščių gripu (pranešta dokumentu Nr. C(2006) 2177) ⁽¹⁾ | 14 |

⁽¹⁾ Tekstas svarbus EEE

(Tęsinys antrajame viršelyje)

- ★ 2006 m. birželio 7 d. Komisijos rekomendacija, nustatanti teiginių dėl neatliktų bandymų su gyvūnais naudojimo gaires pagal Tarybos direktyvą 76/768/EEB ⁽¹⁾ 18
-

Aktai, priimti remiantis Europos Sąjungos sutarties V antraštine dalimi

- ★ 2006 m. birželio 7 d. Tarybos bendrieji veiksmai 2006/407/BUSP, iš dalies keičiantys ir pratęsiantys Bendruosius veiksmus 2005/643/BUSP dėl Europos Sąjungos stebėjimo misijos Ačehe (Indonezija) (Stebėjimo misija Ačehe – SMA) 20



⁽¹⁾ Tekstas svarbus EEE

I

(Aktai, kuriuos skelbti privaloma)

KOMISIJOS REGLAMENTAS (EB) Nr. 850/2006**2006 m. birželio 9 d.****nustatantis kai kurių vaisių ir daržovių standartines importo vertes, kad būtų galima nustatyti įvežimo kainą**

EUROPOS BENDRIJŲ KOMISIJA,

atsižvelgdama į Europos bendrijos steigimo sutartį,

atsižvelgdama į 1994 m. gruodžio 21 d. Komisijos reglamentą (EB) Nr. 3223/94 dėl vaisių ir daržovių importo taisyklių ⁽¹⁾, ypač į jo 4 straipsnio 1 dalį,

kadangi:

- (1) Vadovaujantis Urugvajaus raundo daugiašalių prekybos derybų rezultatais Reglamentas (EB) Nr. 3223/94 numato kriterijus, pagal kuriuos Komisija nustato standartines importo vertes iš trečiųjų šalių importuojamiems jo priede išvardintiems produktams ir laikotarpiams.

- (2) Laikantis aukščiau nurodytų kriterijų, standartinės importo vertės turi būti nustatytos tokios, kaip nurodyta šio reglamento priede,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

1 straipsnis

Reglamento (EB) Nr. 3223/94 4 straipsnyje nurodytos standartinės importo vertės nustatomos šio reglamento priede.

2 straipsnis

Šis reglamentas įsigalioja 2006 m. birželio 10 d.

Šis reglamentas yra privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje, 2006 m. birželio 9 d.

Komisijos vardu

J. L. DEMARTY

Žemės ūkio ir kaimo plėtros generalinis direktorius

⁽¹⁾ OL L 337, 1994 12 24, p. 66. Reglamentas su paskutiniaisiais pakeitimais, padarytais Reglamentu (EB) Nr. 386/2005 (OL L 62, 2005 3 9, p. 3).

PRIEDAS

prie 2006 m. birželio 9 d. Komisijos reglamento, nustatančio kai kurių vaisių ir daržovių standartines importo vertes, kad būtų galima nustatyti įvežimo kainą

| (EUR/100 kg) | | |
|--------------|--|---------------------------|
| KN kodas | Trečiosios šalies kodas ⁽¹⁾ | Standartinė importo vertė |
| 0702 00 00 | 052 | 63,9 |
| | 204 | 27,4 |
| | 999 | 45,7 |
| 0707 00 05 | 052 | 65,4 |
| | 068 | 53,2 |
| | 999 | 59,3 |
| 0709 90 70 | 052 | 86,8 |
| | 999 | 86,8 |
| 0805 50 10 | 052 | 51,3 |
| | 388 | 65,9 |
| | 508 | 66,9 |
| | 528 | 54,4 |
| | 999 | 59,6 |
| 0808 10 80 | 388 | 84,1 |
| | 400 | 110,8 |
| | 404 | 108,9 |
| | 508 | 73,5 |
| | 512 | 83,0 |
| | 524 | 48,7 |
| | 528 | 129,2 |
| | 720 | 85,9 |
| | 804 | 110,2 |
| 999 | 92,7 | |
| 0809 10 00 | 052 | 234,1 |
| | 999 | 234,1 |
| 0809 20 95 | 052 | 295,4 |
| | 068 | 95,0 |
| | 999 | 195,2 |

⁽¹⁾ Šalių nomenklatura yra nustatyta Komisijos Reglamentu (EB) Nr. 750/2005 (OL L 126, 2005 5 19, p. 12). Kodas „999“ žymi „kitą kilmę“.

KOMISIJOS REGLAMENTAS (EB) Nr. 851/2006**2006 m. birželio 9 d.****nustatantis įvairių sąskaitų formų pozicijų, nurodytų Tarybos reglamento (EEB) Nr. 1108/70 I priede, turinį****(kodifikuota redakcija)****(Tekstas svarbus EEE)**

EUROPOS BENDRIJŲ KOMISIJA,

atsižvelgdama į Europos bendrijos steigimo sutartį,

atsižvelgdama į 1970 m. birželio 4 d. Tarybos reglamentą (EEB) Nr. 1108/70, įvedantį geležinkelių, kelių ir vidaus vandens kelių transporto infrastruktūros išlaidų apskaitos sistemą⁽¹⁾, ypač į jo 9 straipsnio 1 dalį,

kadangi:

- (1) 1970 m. gruodžio 18 d. Komisijos reglamentas (EEB) Nr. 2598/70, nustatantis įvairių sąskaitų formų pozicijų, nurodytų 1970 m. birželio 4 d. Tarybos reglamento (EEB) Nr. 1108/70 I priede, turinį⁽²⁾, buvo keletą kartų iš esmės keičiamas⁽³⁾. Siekiant aiškumo ir racionalumo minėtas reglamentas turėtų būti kodifikuotas.
- (2) Komisija atsako už viso, su Reglamentu (EEB) Nr. 1108/70 susijusio, darbo koordinavimą. Komisija visų pirma atsako už įvairių sąskaitų formų pozicijų, nurodytų minėto reglamento I priede, turinio nustatymą. Turėtų būti patvirtintos atitinkamos nuostatos, užtikrinančios, kad sąskaitų formos būtų vienodai taikomos tiek tarp įvairių valstybių narių, tiek skirtingoms transporto rūšims.

- (3) Veiksmai, kurių reikia imtis, turėtų apimti tiek „infrastruktūros“ termino taikymo srities apibrėžimą įvardijant kiekvienos transporto rūšies įrenginius, pastatus ir įrengimus, kuriems taikomas šis terminas, tiek išlaidų, įtrauktinų į įvairias sąskaitų formų pozicijas, rūšies nustatymą,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

1 straipsnis

Sąskaitų formų pozicijų, nurodytų Reglamento (EEB) Nr. 1108/70 I priede, turinys nustatomas pagal šio reglamento I ir II priedus.

2 straipsnis

Reglamentas (EEB) Nr. 2598/70 yra panaikinamas.

Nuorodos į panaikintą reglamentą laikomos nuorodomis į šį reglamentą ir skaitomos pagal IV priede pateiktą atitikmenų lentelę.

3 straipsnisŠis reglamentas įsigalioja dvidešimtą dieną po jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

Šis reglamentas yra privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje, 2006 m. birželio 9 d.

Komisijos vardu

Pirmininkas

José Manuel BARROSO

⁽¹⁾ OL L 130, 1970 6 15, p. 4. Reglamentas su paskutiniais pakeitimais, padarytais 2003 m. Stojimo aktu.

⁽²⁾ OL L 278, 1970 12 23, p. 1. Reglamentas su paskutiniais pakeitimais, padarytais Reglamentu (EB) Nr. 906/2004 (OL L 163, 2004 4 30, p. 49).

⁽³⁾ Žr. III priedą.

I PRIEDAS

Termino „transporto infrastruktūra“ apibrėžimas ir taikymo sritis

Reglamento (EEB) Nr. 1108/70 1 straipsnyje „transporto infrastruktūra“ – tai visų trijų transporto rūšių keliai ir fiksuoti įrenginiai, reikalingi eismui ir eismo saugumui užtikrinti.

A. GELEŽINKELIS

Geležinkelio infrastruktūrą sudaro šie objektai, jei jie yra geležinkelio sankasos dalis, įskaitant pagalbinis privažiuojamuosius kelius, tačiau neįskaitant geležinkelio remonto dirbtuvėse, depuose ar lokomotyvų stovynėse nutiestų atšakų, privačių atšakų ar privažiuojamųjų kelių:

- žemės plotas,
- apatinis kelio statinys, sankasos ir pylimai, iškasos, drenažo kanalai ir tranšėjos, mūrinės tranšėjos, pralaidos, sutvirtinimo sienos, apsauginiai želdiniai, t. t.,
 - keleivinės ir prekinės platformos,
 - keturių pėdų pločio keliai ir pėsčiųjų takai,
 - aptvėrimų sienos, tvoros, aptvarai,
 - priešgaisrinės juostos; šildymo prietaisai,
 - geležinkelio pervažos ir t. t.,
 - užtvoros nuo sniego,
- inžineriniai statiniai:
 - tiltai, pralaidos ir kiti viadukai, tuneliai, dengtos iškasos ir kiti pravažiamimai po geležinkelio sankasas,
 - sulaikančios sienos, nuo griūčių ir krentančių akmenų apsaugantys statiniai ir t. t.,
- kelių lygių pervažos, įskaitant kelių eismo saugumą užtikrinančią įrangą,
- viršutinis kelio statinys, visų pirma:
 - bėgiai, bėgiai su įpjovomis ir gretbėgiai,
 - pabėgiai ir išilginiai pabėgiai, nuolatinio kelio pagalbiniai prietaisai, balastas, įskaitant akmens skaldą ir smėlį,
 - iešmai, geležinkelio pervažos ir t. t.,
 - grįžračiai ir kilnojamosios platformos (išskyrus skirtas išimtinai lokomotyvams),
- keleivių ir prekių privažiuojamieji keliai, įskaitant automobilio kelius,
- saugos, signalizacijos ir telekomunikacijų įrenginiai atvirame kelyje, sumontuoti stotyse ir rūšiavimo stotyse, įskaitant signalizacijai ir telekomunikacijoms reikalingos elektros srovės gamybos, transformavimo ir skirstymo įrenginius,
 - šiems įrenginiams skirti pastatai,
 - bėgių stabdžiai,
- apšvietimo įrenginiai, sumontuoti eismo ir saugos tikslais,
- gabenimui geležinkeliu reikalingos elektros energijos transformavimo ir perdavimo įrenginiai: pastotės, energijos tiekimo kabeliai, nutiesti tarp pastočių ir kontaktinių laidų, kontaktinis tinklas ir atramos; trečiasis bėgis su atramomis,
- infrastruktūros padalinio naudojami pastatai, įskaitant jų dalį, tenkančią transporto mokesčius renkantiems įrenginiams.

B. KELIAI

Kelių infrastruktūrą sudaro šie objektai:

- žemė,
- kelio darbai prieš grindimą:
 - iškastos, pylimai, nusausinimo darbai ir t. t.,
 - atramos ir užpildymai akmenimis,
- grindimas ir pagalbiniai darbai:
 - horizontalus grindimas, įskaitant impregnavimą, kelkraščius, pagrindinį rezervą, vandens nutekamuosius griovius bei kitus nusausinimo įrenginius, sutvirtintas šalikeles ir kitas avarinio sustojimo zonas, atsarginius kelius šalia pagrindinių kelių ir stovėjimo vietas atvirame kelyje (privaziavimo kelius, stovėjimo bei eismo ženklus), automobilių aikštes, įrengtas apstatyose zonose, esančiose valstybei priklausančioje žemėje, apželdinimo ir kraštovaizdžio tvarkymo darbus, saugos įrenginius ir t. t.,
- inžineriniai statiniai:
 - tiltai, pralaidos, viadukai, tuneliai, nuo griūčių bei krentančių akmenų apsaugantys statiniai, užtvoros nuo sniego ir t. t.,
- kelių lygių pervazos,
- eismo ženklai, signalizacijos ir telekomunikacijų įrenginiai,
- apšvietimo įrenginiai,
- mokesčio rinkimo įrenginiai, stovėjimo trukmės matuokliai,
- infrastruktūros padalinio naudojami pastatai.

C. VIDAUS VANDENYS

Vidaus vandenų infrastruktūrą sudaro šie objektai:

- žemė,
- kanalai (įtvirtinimai, kanalų baseinai ir sutvirtinimai, gulekšniai, kryžminiai skliautai, pakopos, vilkimo takai bei aptarnavimo keliai), krantų sutvirtinimai, gabenimo kanalais akvedukai, sifonai bei vamzdynai, kanalų tuneliai, aptarnavimo baseinai, naudojami tik laivams laikyti,
- vandens kelių izoliavimo ir saugos darbai, vandens slenksčiai, nuleidžiantys užtvėnkto vandens svorio jėga, vandens lygio palaikymui ir reguliavimui reikalingo vandens laikymo baseinai ir rezervuarai, vandens kontroliavimo statiniai, srovės matuokliai, lygio užrašymo prietaisai bei įspėjimo įtaisai,
- užtvoros ar užtvankos (statiniai, suręsti palei upės vagą navigacijai reikalingam vandens gyliui palaikyti bei srovės greičiui sumažinti suformuojant sangrūdas arba sukuriant žemutines sroves), susiję statiniai (kanalai žuvims praeiti pro užtvanką, nuleidžiamieji kanalai),
- navigaciniai šliuzai, pertvaros ir nuožulnios plokštumos, įskaitant laukimo baseinus ir vandens taupymo baseinus,
- švartavimosi įrenginiai bei nukreipiamieji molai (švartavimosi bojos, martingikai, švartavimosi knechtai, užkabos, bėgiai ir fenderiai),
- kilnojamieji tiltai,
- kanalų žymėjimo bakenais, signalizavimo, saugos, telekomunikacijų ir apšvietimo įrenginiai,
- eismo kontroliavimo įrenginiai,
- mokesčio rinkimo įrenginiai,
- infrastruktūros departamento naudojami pastatai.

II PRIEDAS

Išlaidų, įtrauktinų į įvairias sąskaitų formų pozicijas, nurodytas Reglamento (EEB) Nr. 1108/70 I priede, apibrėžimas

A. BENDROSIOS PASTABOS

1. Pagal pirmiau minėto reglamento 2 straipsnio 2 dalies nuostatas į sąskaitas įtrauktinomis išlaidomis laikomos tiesioginės darbo, paslaugų ir tiekimo kaštų išlaidos, susijusios su infrastruktūros kūrimu, priežiūra, eksploatacija ir administravimu. Pagal šias nuostatas į šias sąskaitas neįtraukiami metiniai asignavimai kapitaliniam remontui, draudimui ar rezerviniams fondams, suformuotiems būsimoms išlaidoms padengti.
2. Visas nurodytos infrastruktūros išlaidas, įtrauktinas į įvairias sąskaitų formų pozicijas, sudaro visos dėl šios infrastruktūros patirtos išlaidos, nepriklausomai nuo to, kaip tos išlaidos finansuojamos.

Vis dėlto, kai dvi ar kelios infrastruktūros administracijos dėl to paties įrenginio tiesiogiai arba netiesiogiai turi išlaidų, į sąskaitas įtraukiamos tik tos grynosios išlaidos, kurios yra tinkamai priskirtinos kiekvienai administracijai. Be to, kai tam tikroms infrastruktūros administracijoms valdžios institucijos moka kompensaciją, ši kompensacija išskaitoma iš šių administracijų patirtų išlaidų. Geležinkelių atveju išskaitytos sumos turi būti parodytos atskirai. Šios sumos ypač gali būti susijusios su kompensacijomis, gautomis dėl:

— infrastruktūros išlaidų (Tarybos reglamento (EEB) Nr. 1107/70 ⁽¹⁾ 3 straipsnio 1 dalies b punktas),

— išmokų, susijusių su išėjimu į pensiją bei kitomis pensijomis (Tarybos reglamento (EEB) Nr. 1192/69 ⁽²⁾ 4 straipsnio 1 dalies c punkto III kategorija.

3. Išmontuotų įrenginių ar įrengimų, kurie buvo parduoti arba vėl panaudoti, vertė išskiriama iš išlaidų, įtrauktų į atitinkamas sąskaitų formų pozicijas, geležinkelių atveju – pagal visas su tuo susijusias geležinkelių įmonių ir valdžios institucijų pasirašytų sutarčių specialias nuostatas.
4. Išlaidos, susijusios su infrastruktūros departamento naudojamų specializuotų įrengimų ir įrankių įsigijimu, priežiūra ir eksploatavimu, bei išlaidos, susijusios su transportu, kurį šis departamentas naudoja tarnybiniais tikslais, turi būti įtrauktos į atitinkamas sąskaitų formų pozicijas arba, jei to nepavyksta padaryti, į poziciją „Bendrosios išlaidos“.
5. Dirbtuvių ir sandėliavimo rinkliavos paprastai turi būti įtrauktos į kainas, nurodytas sąskaitose, išrašytose už infrastruktūros departamentui tiekiamus gaminius ir medžiagas. Jei šis tiesioginis apmokestinimas neįmanomas, šios rinkliavos turi būti įtrauktos į poziciją „Bendrosios išlaidos“.

B. POZICIJŲ TURINIO APRAŠYMAS

1. Visoms trimis transporto rūšims būdingos pozicijos.

— *Investicinės išlaidos* (A 1, B 1, C 1 pozicijos)

Investicines išlaidas sudaro visos išlaidos (tenkančios darbuotojams bei trečiųjų šalių tiekiamoms prekėms ir paslaugoms), susijusios su infrastruktūros įrenginių statyba, plėtimu, rekonstrukcija ir atnaujinimu, įskaitant su šiais darbais susijusias papildomas išlaidas ir tyrimo kaštus. Tačiau šis apibrėžimas netrukdo pagal nacionalinės teisės nuostatas tam tikras smulkias investicines išlaidas įtraukti į poziciją „Einamosios išlaidos“.

— *Einamosios išlaidos* (A 2, B 2, C 2 pozicijos)

Einamąsias išlaidas sudaro visos išlaidos (tenkančios darbuotojams bei trečiųjų šalių tiekiamoms prekėms ir paslaugoms), susijusios su infrastruktūros priežiūra ir eksploatacija.

⁽¹⁾ OL L 130, 1970 6 15, p. 1. Reglamentas su paskutiniais pakeitimais, padarytais Reglamentu (EB) Nr. 543/97 (OL L 84, 1997 3 26, p. 6).

⁽²⁾ OL L 156, 1969 6 28, p. 8. Reglamentas su paskutiniais pakeitimais, padarytais 2003 m. Stojimo aktu.

— *Bendrosios išlaidos* (A 3, B 4, C 4 pozicijos)

Bendrąsias išlaidas sudaro visos departamentų, kurie administruoja, prižiūri bei tikrina ir konkrečiai atsako už infrastruktūros sukūrimą ir jos valdymą, išlaidos taip pat ta tiesiogiai susijusių bendrųjų administracinių departamentų išlaidų dalis, kuri tenka infrastruktūrai. Bendrosios išlaidos taip pat apima visas kitas išlaidas, kurios nebuvo įtrauktos tiesiogiai į jokiais kitas sąskaitų formų pozicijas.

Šios išlaidos visų pirma apima:

- sąnaudas darbuotojų atlyginimams, centrinių, regioninių ir vietinių administracinių bei techninių departamentų veiklos sąnaudas ir su priežiūra bei darbų perėmimu susijusias sąnaudas,
- nuolatiniam darbuotojams mokamas pensijas ir kitas išmokas darbuotojams (pašalpas šeimai, darbuotojų sveikatos draudimo įmokas, draudimo nuo nelaimingų atsitikimų įmokas, įmokas į ne nuolatiniam darbuotojams skirtos pensijų sistemą ir t. t.),
- išlaidas, susijusias su infrastruktūros departamento darbuotojams suteiktų gyvenamųjų patalpų aptarnavimu, atskaičius visus nuomos mokesčius,
- išlaidas, susijusias su remonto ir priežiūros departamento pastatų (visų pirma, stoginių, įrankių sandėlių) aptarnavimu, jei jos nebuvo įtrauktos tiesiogiai į kitas sąskaitų formų pozicijas.

2. Tik kelių transportui galiojančios pozicijos

— *Kelio dangos remonto išlaidos* (B 20 pozicija)

Ši pozicija iš principo apima darbų, susijusių su mechaniniu kelių atsparumu juos veikiantiems kroviniams, išlaidas. Ji apima tiek netvirtai kelio dangai skirtų paviršių remonto išlaidas, tiek kietos kelio dangos dalies aptarnavimo išlaidas.

— *Kelių policija* (B 3 pozicija)

Kelių policijos išlaidos apima visas policijos paslaugų išlaidas, priskiriamas eismo priežiūros ir kontrolės funkcijoms, įskaitant specialiai šioms paslaugoms teikti naudojamiems pastatams, transporto priemonėms ir įrengimams tenkančias išlaidas.

3. Tik vandens transportui galiojančios pozicijos

— *Vandens kelių policija* (C 3 pozicija)

Vandens kelių policijos išlaidos apima visas vandens kelių policijos išlaidas, įskaitant specialiai šioms paslaugoms naudojamiems pastatams, prieplaukoms ir laivams tenkančias išlaidas.

III PRIEDAS

Panaikinamas reglamentas su vėlesniais pakeitimais

| | |
|---|------------------------------|
| Komisijos reglamentas (EEB) Nr. 2598/70 | (OL L 278, 1970 12 23, p. 1) |
| Komisijos reglamentas (EEB) Nr. 2116/78 | (OL L 246, 1978 9 8, p. 7) |
| Komisijos reglamentas (EB) Nr. 906/2004 | (OL L 163, 2004 4 30, p. 49) |

IV PRIEDAS

Atitikmenų lentelė

| Reglamentas (EEB) Nr. 2598/70 | Šis reglamentas |
|-------------------------------|-----------------|
| Vienintelis straipsnis | 1 straipsnis |
| — | 2 straipsnis |
| — | 3 straipsnis |
| I ir II priedai | I ir II priedai |
| — | III priedas |
| — | IV priedas |

KOMISIJOS REGLAMENTAS (EB) Nr. 852/2006**2006 m. birželio 9 d.****iš dalies keičiantis Reglamentą (EB) Nr. 793/2006, nustatantį tam tikras išsamias Tarybos reglamento (EB) Nr. 247/2006, nustatančio specialias žemės ūkio priemones atokiausiems Sąjungos regionams, taikymo taisykles**

EUROPOS BENDRIJŲ KOMISIJA,

atsižvelgdama į Europos bendrijos steigimo sutartį,

atsižvelgdama į 2006 m. sausio 30 d. Tarybos reglamentą (EB) Nr. 247/2006, nustatantį specialias žemės ūkio priemones atokiausiems Sąjungos regionams ⁽¹⁾, ypač į jo 30 straipsnį,

kadangi:

(1) Tarybos reglamentu (EB) Nr. 247/2006 pakeičiama atokiausiems regionams taikyta tvarka, numatyta Tarybos reglamentais (EB) Nr. 1452/2001 ⁽²⁾, (EB) Nr. 1453/2001 ⁽³⁾ ir (EB) Nr. 1454/2001 ⁽⁴⁾, ir panaikinami minėti reglamentai. Remiantis jo 33 straipsniu, jis taikomas kiekvienai atitinkamai valstybei narei nuo dienos, kurią Komisija praneša apie jo 24 straipsnio 1 dalyje nurodytos bendros programos patvirtinimą.

(2) Pagal Reglamento (EB) Nr. 247/2006 33 straipsnį, Reglamentų (EB) Nr. 1452/2001, (EB) Nr. 1453/2001 ir (EB) Nr. 1454/2001 nuostatos lieka galioti iki dienos, kurią Komisija atitinkamai valstybei narei praneša apie Reglamento (EB) Nr. 247/2006 24 straipsnio 1 dalyje nurodytos bendros programos patvirtinimą. Todėl reikėtų patikslinti, kad priimtose Reglamentų (EB) Nr. 1452/2001, (EB) Nr. 1453/2001 ir (EB) Nr. 1454/2001 įgyvendinimo priemonės būtų taikomos tik iki šios datos.

(3) Šiomis aplinkybėmis reikėtų numatyti, kad pagal Reglamentų (EB) Nr. 1452/2001, (EB) Nr. 1453/2001 ir (EB) Nr. 1454/2001 įgyvendinimo priemones pateiktos paraiškos, kurios neišnagrinėtos iki pranešimo apie Regla-

mento (EB) Nr. 247/2006 24 straipsnio 1 dalyje nurodytos bendros programos patvirtinimą datos, būtų nagrinėjamos pagal minėtame reglamente nustatytą tvarką, visų pirma pagal jo 24 straipsnio 1 dalyje nurodytą bendrą programą.

(4) Todėl reikėtų iš dalies pakeisti Komisijos reglamentą (EB) Nr. 793/2006 ⁽⁵⁾ siekiant įtraukti nuostatas, susijusias su pereinamojo laikotarpio priemonėmis, kurių reikia sklandžiai pereiti nuo 2005 metais galiojusios tvarkos prie Reglamente (EB) Nr. 247/2006 nustatytų priemonių.

(5) Šiame reglamente numatytos priemonės atitinka Tiesioginių išmokų vadybos komiteto nuomonę,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

1 straipsnis

Reglamentas (EB) Nr. 793/2006 papildomas šiuo 52a straipsniu:

„52a straipsnis

Pereinamojo laikotarpio priemonės

1. Reglamentų (EB) Nr. 1452/2001, (EB) Nr. 1453/2001 ir (EB) Nr. 1454/2001 įgyvendinimo priemonės, kurios galioja po 2005 m. gruodžio 31 d., lieka galioti iki Komisijos pranešimo atitinkamai valstybei narei apie Reglamento (EB) Nr. 247/2006 24 straipsnio 1 dalyje nurodytos bendros programos patvirtinimą datos.

2. Šio reglamento nuostatos taikomos pagal Reglamentų (EB) Nr. 1452/2001, (EB) Nr. 1453/2001 ir (EB) Nr. 1454/2001 įgyvendinimo 2006 metais priemonės pateiktoms paraiškoms, kurios neišnagrinėtos iki šio straipsnio 1 dalyje nurodytos pranešimo datos arba kurios yra pateiktos po šios datos.“

⁽¹⁾ OL L 42, 2006 2 14, p. 1.

⁽²⁾ OL L 198, 2001 7 21, p. 11. Reglamentas su paskutiniais pakeitimais, padarytas Reglamentu (EB) Nr. 1690/2004 (OL L 305, 2004 10 1, p. 1).

⁽³⁾ OL L 198, 2001 7 21, p. 26. Reglamentas su paskutiniais pakeitimais, padarytais Reglamentu (EB) Nr. 1690/2004.

⁽⁴⁾ OL L 198, 2001 7 21, p. 45. Reglamentas su paskutiniais pakeitimais, padarytais Reglamentu (EB) Nr. 1690/2004.

⁽⁵⁾ OL L 145, 2006 5 31, p. 1.

2 straipsnis

Šis reglamentas įsigalioja septintą dieną po jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

Jis taikomas nuo 2006 m. sausio 1 d.

Šis reglamentas yra privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje, 2006 m. birželio 9 d.

Komisijos vardu
Mariann FISCHER BOEL
Komisijos narė

KOMISIJOS REGLAMENTAS (EB) Nr. 853/2006**2006 m. birželio 9 d.****dėl aukštos kokybės šviežios, atšaldytos ar sušaldytos galvijų mėsos importo licencijų išdavimo**

EUROPOS BENDRIJŲ KOMISIJA,

atsižvelgdama į Europos bendrijos steigimo sutartį,

atsižvelgdama į 1999 m. gegužės 17 d. Tarybos reglamentą (EB) Nr. 1254/1999 dėl bendro galvijienos rinkos organizavimo ⁽¹⁾,atsižvelgdama į 1997 m. gegužės 27 d. Komisijos reglamentą (EB) Nr. 936/97, atidarantį aukštos kokybės šviežios, atšaldytos ir sušaldytos jautienos arba sušaldytos buivolų mėsos tarifines kvotas ir numatantį tokių kvotų administravimą ⁽²⁾,

kadangi:

- (1) Reglamento (EB) Nr. 936/97 4 ir 5 straipsnyje yra numatytos paraiškų pateikimo sąlygos ir jo 2 straipsnio f punkte nurodytos mėsos importo licencijų išdavimas.
- (2) Reglamento (EB) Nr. 936/97 2 straipsnio f punkte nurodytas 11 500 tonų aukštos kokybės šviežios, atšaldytos arba sušaldytos galvijienos, atitinkančios šiame reglamente apibrežtus reikalavimus, kiekis gali būti

tam tikromis sąlygomis importuotas laikotarpiu nuo 2005 m. liepos 1 d. iki 2006 m. birželio 30 d.

- (3) Reikia priminti, kad šio Reglamento numatytos licencijos gali būti panaudotos per visą jų galiojimo laikotarpį tik tuo atveju, jei laikomasi galiojančių veterinarinių normų,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

1 straipsnis

1. Visiškai patenkinamos visos paraiškos aukštos kokybės šviežios, atšaldytos arba sušaldytos galvijienos, nurodytos Reglamento (EB) Nr. 936/97 2 straipsnio f punkte, importo licencijai gauti, pateiktos nuo 2006 m. birželio 1 d. iki 5 d.

2. Laikantis Reglamento (EB) Nr. 936/97 5 straipsnio nuostatų, per 2006 m. liepos mėnesio pirmąsias penkias dienas paraiškos licencijoms gauti gali būti pateiktos 958,333 tonų apimčiai.

2 straipsnis

Šis reglamentas įsigalioja 2006 m. birželio 10 d.

Šis reglamentas yra privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje, 2006 m. birželio 9 d.

Komisijos vardu

J. L. DEMARTY

Žemės ūkio ir kaimo plėtros generalinis direktorius

⁽¹⁾ OL L 160, 1999 6 26, p. 21. Reglamentas su paskutiniais pakeitimais, padarytais Reglamentu (EB) Nr. 1913/2005 (OL L 307, 2005 11 25, p. 2).

⁽²⁾ OL L 137, 1997 5 28, p. 10. Reglamentas su paskutiniais pakeitimais, padarytais Reglamentu (EB) Nr. 408/2006 (OL L 71, 2006 3 10, p. 3).

KOMISIJOS REGLAMENTAS (EB) Nr. 854/2006**2006 m. birželio 9 d.****iš dalies keičiantis Reglamentą (EB) Nr. 796/2006 dėl valstybių narių, kuriose iki 2006 m. rugpjūčio 31 d. leidžiama supirkti sviestą konkurso būdu, sąrašo**

EUROPOS BENDRIJŲ KOMISIJA,

atsižvelgdama į Europos bendrijos steigimo sutartį,

atsižvelgdama į 1999 m. gegužės 17 d. Tarybos reglamentą (EB) Nr. 1255/1999 dėl bendro pieno ir pieno produktų rinkos organizavimo ⁽¹⁾,atsižvelgdama į 2006 m. gegužės 29 d. Komisijos reglamentą (EB) Nr. 796/2006, sustabdantį sviesto supirkimą už 90 % intervencinės kainos ir skelbiantį supirkimą konkurso būdu iki 2006 m. rugpjūčio 31 d. ⁽²⁾, ypač į jo 2 straipsnio 2 dalį,

kadangi:

- (1) Remiantis Reglamento (EB) Nr. 1255/1999 6 straipsnio 1 dalies 3 pastraipa, Reglamentu (EB) Nr. 796/2006 buvo pradėtas sviesto supirkimas konkurso būdu iki 2006 m. rugpjūčio 31 d.
- (2) Remdamasi naujausiais Latvijos, Komisija nustatė, kad sviesto rinkos kainos dvi savaites paeiliui buvo lygios arba didesnės nei 92 % intervencinės kainos. Todėl šiose valstybės narės intervenciniai supirkimai konkurso būdu turėtų būti sustabdyti. Todėl šios valstybės narės turėtų būti išbrauktos iš Reglamente (EB) Nr. 796/2006 nustatyto sąrašo.

- (3) Todėl Reglamentas (EB) Nr. 796/2006 turėtų būti atitinkamai iš dalies pakeistas,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

1 straipsnis

Reglamento (EB) Nr. 796/2006 2 straipsnio 1 dalis keičiama taip:

„1. Sviesto supirkimas konkurso būdu, kaip numatyta Reglamento (EB) Nr. 1255/1999 6 straipsnio 1 dalies 3 pastraipoje, pradedamas nuo 2006 m. birželio 10 d. ir baigiamas rugpjūčio 31 d. šiose valstybėse narėse laikantis Reglamento (EB) Nr. 2771/1999 3a skirsnio sąlygų: Belgijoje, Čekijos Respublikoje, Vokietijoje, Estijoje, Ispanijoje, Prancūzijoje, Airijoje, Italijoje, Liuksemburge, Nyderlanduose, Lenkijoje, Portugalijoje, Suomijoje, Švedijoje ir Jungtinėje Karalystėje.“

2 straipsnisŠis reglamentas įsigalioja jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje* dieną.

Šis reglamentas yra privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje, 2006 m. birželio 9 d.

Komisijos vardu

J. L. DEMARTY

Žemės ūkio ir kaimo plėtros generalinis direktorius

⁽¹⁾ OL L 160, 1999 6 26, p. 48. Reglamentas su paskutiniais pakeitimais, padarytais Reglamentu (EB) Nr. 1913/2005 (OL L 307, 2005 11 25, p. 2).

⁽²⁾ OL L 142, 2006 5 30, p. 4.

KOMISIJOS REGLAMENTAS (EB) Nr. 855/2006**2006 m. birželio 9 d.****dėl B eksporto licencijų išdavimo vaisių ir daržovių sektoriuje (citrinos)**

EUROPOS BENDRIJŲ KOMISIJA,

atsižvelgdama į Europos bendrijos steigimo sutartį,

atsižvelgdama į 1996 m. spalio 28 d. Tarybos reglamentą (EB) Nr. 2200/96 dėl vaisių ir daržovių rinkos bendro organizavimo ⁽¹⁾,atsižvelgdama į 2001 m. spalio 8 d. Komisijos reglamentą (EB) Nr. 1961/2001, nustatantį išsamias Tarybos reglamento (EB) Nr. 2200/96 dėl eksporto grąžinamųjų išmokų už vaisius ir daržoves įgyvendinimo taisykles ⁽²⁾, ypač į jo 6 straipsnio 6 dalį,

kadangi:

- (1) Komisijos reglamentas (EB) Nr. 557/2006 ⁽³⁾ nustatė orientacinius kiekius, kuriems gali būti išduotos B eksporto licencijos.
- (2) Atsižvelgiant į Komisijos šiandien turimą informaciją, yra pavojus, kad dabartiniam eksporto laikotarpiui citrinų

orientaciniai kiekiai netrukus gali būti viršyti. Galimas viršijimas sukels grėsmę eksporto grąžinamųjų išmokų sistemos vaisių ir daržovių sektoriuje tinkamam veikimui.

- (3) Kad tokios situacijos būtų išvengta, reikia atmesti B eksporto licencijų paraiškas citrinoms, eksportuojamiems po 2006 m. birželio 9 d. ir iki dabartinio eksporto laikotarpio pabaigos,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

1 straipsnis

Citrinų B eksporto licencijų paraiškos, pateiktos pagal Reglamento (EB) Nr. 230/2006 1 straipsnį, kurių produktų eksporto deklaracijos buvo priimtos po 2006 m. birželio 9 d. ir iki 2006 m. liepos 1 d., yra atmetamos.

2 straipsnis

Šis reglamentas įsigalioja 2006 m. birželio 10 d.

Šis reglamentas yra privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje, 2006 m. birželio 9 d.

Komisijos vardu

J. L. DEMARTY

Žemės ūkio ir kaimo plėtros generalinis direktorius

⁽¹⁾ OL L 297, 1996 11 21, p. 1. Reglamentas su paskutiniaisiais pakeitimais, padarytais Komisijos reglamentu (EB) Nr. 47/2003 (OL L 7, 2003 1 11, p. 64).

⁽²⁾ OL L 268, 2001 10 9, p. 8. Reglamentas su paskutiniais pakeitimais, padarytais Reglamentu (EB) Nr. 386/2005 (OL L 62, 2005 3 9, p. 3).

⁽³⁾ OL L 98, 2006 4 6, p. 65.

II

(Aktai, kurių skelbti neprivaloma)

KOMISIJA

KOMISIJOS SPRENDIMAS

2006 m. birželio 7 d.

iš dalies keičiantis Sprendimus 2005/710/EB, 2005/734/EB, 2005/758/EB, 2005/759/EB, 2005/760/EB, 2006/247/EB ir 2006/265/EB dėl tam tikrų apsaugos priemonių, susijusių su labai patogenišku paukščių gripu

(pranešta dokumentu Nr. C(2006) 2177)

(Tekstas svarbus EEE)

(2006/405/EB)

EUROPOS BENDRIJŲ KOMISIJA,

atsižvelgdama į Europos bendrijos steigimo sutartį,

atsižvelgdama į 1990 m. birželio 26 d. Tarybos direktyvą 90/425/EEB dėl Bendrijos vidaus prekyboje tam tikrais gyvūnais ir produktais taikomų veterinarinių ir zootechninių patikrinimų siekiant užbaigti vidaus rinkos kūrimą⁽¹⁾, ypač į jos 10 straipsnio 4 dalį,

atsižvelgdama į 1991 m. liepos 15 d. Tarybos direktyvą 91/496/EEB, nustatančią gyvūnų, įvežamų į Bendriją iš trečiųjų šalių, veterinarinio patikrinimo organizavimo principus ir iš dalies pakeičiančią Direktyvas 89/662/EEB, 90/425/EEB ir 90/675/EEB⁽²⁾, ypač į jos 18 straipsnio 7 dalį,

atsižvelgdama į 1997 m. gruodžio 18 d. Tarybos direktyvą 97/78/EB, nustatančią principus, reglamentuojančius iš trečiųjų šalių į Bendriją įvežamų produktų veterinarinių patikrinimų organizavimą⁽³⁾, ypač į jos 22 straipsnio 6 dalį,

atsižvelgdama į 2003 m. gegužės 26 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (EB) Nr. 998/2003 dėl gyvūnų sveikatos reikalavimų, taikomų ne komerciniam naminių gyvūnėlių judėjimui, ir iš dalies keičiantį Tarybos direktyvą 92/65/EEB⁽⁴⁾, ypač į jo 18 straipsnį,

kadangi:

- (1) Po paukščių gripo epidemijos protrūkio, kurį pirmiausiai 2003 m. gruodžio mėn. pietryčių Azijoje sukėlė didelio patogeniškumo viruso štamai H5N1, Komisija priėmė kai kurias su šia liga susijusias apsaugos priemones.
- (2) 2005 m. spalio 13 d. Komisijos sprendime 2005/710/EB dėl tam tikrų apsaugos priemonių, susijusių su įtarimu dėl labai patogeniško paukščių gripo Rumunijoje⁽⁵⁾, numatyta, kad valstybės narės sustabdo gyvų paukščių, bėgiojančių paukščių, laukinių bei ūkiuose auginamų plunksnuočių ir šios rūšies perinti skirtų kiaušinių importą iš visos Rumunijos teritorijos ir tam tikrų paukščių produktų importą iš tam tikrų tos teritorijos dalių.

⁽¹⁾ OL L 224, 1990 8 18, p. 29. Direktyva su paskutiniais pakeitimais, padarytais Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2002/33/EB (OL L 315, 2002 11 19, p. 14).

⁽²⁾ OL L 268, 1991 9 24, p. 56. Direktyva su paskutiniais pakeitimais, padarytais 2003 m. Stojimo aktu.

⁽³⁾ OL L 24, 1998 1 30, p. 9. Direktyva su paskutiniais pakeitimais, padarytais Europos Parlamento ir Tarybos reglamentu (EB) Nr. 882/2004 (OL L 165, 2004 4 30, p. 1).

⁽⁴⁾ OL L 146, 2003 6 13, p. 1. Reglamentas su paskutiniais pakeitimais, padarytais Komisijos reglamentu (EB) Nr. 590/2006 (OL L 104, 2006 4 13, p. 8).

⁽⁵⁾ OL L 269, 2005 10 14, p. 42. Sprendimas su paskutiniais pakeitimais, padarytais Sprendimu 2006/321/EB (OL L 118, 2006 5 3, p. 18).

- (3) 2005 m. spalio 19 d. Komisijos sprendime 2005/734/EB, nustatančiame biologinio saugumo priemones naminių ir kitų nelaisvėje laikomų paukščių užsikrėtimo labai patogenišku paukščių gripu, kurį sukelia A gripo viruso H5N1 subtipas, nuo laukinių paukščių pavojui sumažinti ir nustatantis ankstyvo ligos aptikimo sistemą ypač pažeidžiamose teritorijose ⁽¹⁾, numatyta, kad valstybės narės imasi tinkamų ir praktinių priemonių naminių ir kitų nelaisvėje laikomų paukščių užsikrėtimo šia liga nuo laukinių paukščių pavojui sumažinti, atsižvelgdamos į tam tikrus kriterijus ir rizikos veiksnius.
- (4) 2005 m. spalio 27 d. Komisijos sprendime 2005/758/EB dėl tam tikrų apsaugos priemonių, susijusių su įtarimu dėl labai patogeniško paukščių gripo Kroatijoje ir panaikinančiame sprendimą 2005/749/EB ⁽²⁾, numatyta, kad valstybės narės sustabdo gyvų naminių paukščių, bėgiojančių paukščių, ūkiuose auginamų bei laukinių plunksnuočių, tam tikrų gyvų paukščių, išskyrus naminius, įskaitant kambarinius paukščius, ir šios rūšies perinti skirtų kiaušinių bei tam tikrų paukščių produktų importą iš tam tikrų Kroatijos teritorijos dalių.
- (5) 2005 m. spalio 27 d. Komisijos sprendime 2005/759/EB dėl tam tikrų apsaugos priemonių, susijusių su labai patogeniniu paukščių gripu kai kuriose trečiojoje šalyse ir su paukščių, vykstančių kartu su šeimininkais, vežimu iš trečiųjų šalių ⁽³⁾ ir 2005 m. spalio 27 d. Komisijos sprendime 2005/760/EB dėl tam tikrų apsaugos priemonių, susijusių su labai patogenišku paukščių gripu tam tikrose trečiojoje šalyse, taikomų nelaisvėje laikomų paukščių importui ⁽⁴⁾, yra nustatytos apsaugos priemonės, susijusios su paukščių, išskyrus naminius, importu į Bendriją, įskaitant kambarinių paukščių vežimą.
- (6) 2006 m. kovo 27 d. Komisijos sprendime 2006/247/EB dėl tam tikrų apsaugos priemonių, taikytinų importui iš Bulgarijos dėl labai patogeninio paukščių gripo šioje trečiojoje šalyje ⁽⁵⁾, numatyta, kad valstybės narės sustabdo gyvų paukščių, bėgiojančių paukščių, laukinių bei ūkiuose auginamų plunksnuočių ir šios rūšies perinti skirtų kiaušinių importą iš visos Bulgarijos teritorijos ir tam tikrų paukščių produktų importą iš tos teritorijos dalių.
- (7) 2006 m. kovo 31 d. Komisijos sprendime 2006/265/EB dėl tam tikrų apsaugos priemonių, susijusių su įtarimu
- dėl labai patogeniško paukščių gripo Šveicarijoje ⁽⁶⁾, numatyta, kad valstybės narės sustabdo gyvų naminių paukščių, bėgiojančių paukščių, ūkiuose auginamų bei laukinių plunksnuočių, gyvų paukščių, išskyrus naminius, įskaitant tam tikrus kambarinius paukščius, ir šios rūšies perinti skirtų kiaušinių bei tam tikrų paukščių produktų importą iš visų Šveicarijos teritorijos dalių, kurioms šios trečiojoje šalies valdžios institucijos taikė Komisijos sprendime 2006/115/EB ⁽⁷⁾ ir Komisijos sprendime 2006/135/EB ⁽⁸⁾ nustatytiems apribojimams lygiaverčius apribojimus.
- (8) Azijos kilmės paukščių gripo viruso keliamą grėsmę Bendrijai nesumažėjo. Vis dar nustatomas laukinių paukščių gripo protrūkis Bendrijoje ir laukinių paukščių bei naminių paukščių gripo protrūkis keliose trečiojoje šalyse, įskaitant Pasaulio gyvūnų sveikatos organizacijos (OIE) valstybes nares. Be to, tam tikrose pasaulio dalyse šis virusas tampa vis labiau endeminis. Todėl Sprendimuose 2005/710/EB, 2005/734/EB, 2005/759/EB, 2005/760/EB, 2006/247/EB ir 2006/265/EB nustatytų apsaugos priemonių galiojimas turėtų būti pratęstas.
- (9) Remiantis informacija, kurią Rumunija ir Bulgarija pateikė Komisijai, ir šiose trečiojoje šalyse atlikto stebėjimo, aišku, kad jos kontroliavo ligą savo teritorijoje ir taip pat užtikrino, kad virusas neplistų į tuos regionus, kuriuose iki šiol nebuvo ligos atvejų. Todėl yra tikslinga apriboti importo sustabdymą, numatytą Sprendime 2005/710/EB ir Sprendime 2006/247/EB, apsiribojant tik tomis Rumunijos ir Bulgarijos dalimis, kurios buvo paveiktos viruso ir kurioms yra iškilusi grėsmė.
- (10) Kroatija pranešė apie naujus viruso atvejus laukiniuose paukščiuose už teritorijos, kurios regionai nurodomi Sprendime 2005/758/EB, ribų. Todėl yra būtina pratęsti tam tikrų produktų importo sustabdymą iš Kroatijos, kaip nurodyta šiame sprendime, siekiant atsižvelgti į naujai paveiktą tos trečiojoje šalies teritorijos dalį.
- (11) Sprendimai 2005/710/EB, 2005/734/EB, 2005/759/EB, 2005/760/EB, 2006/247/EB ir 2006/265/EB neteko galios 2006 m. gegužės 31 d. Tačiau siekiant gyvūnų sveikatos ir atsižvelgiant į esamą epidemiologinę padėtį, būtina užtikrinti šiuose sprendimuose numatytų apsaugos priemonių tęstinumą. Todėl šias priemones reikėtų toliau be pertrūkio taikyti. Atitinkamai, šio sprendimo nuostatos dėl šių šešių sprendimų taikymo datų turėtų turėti atgalinį poveikį.

⁽¹⁾ OL L 274, 2005 10 20, p. 105. Sprendimas su paskutiniais pakeitimais, padarytais Sprendimu 2005/855/EB (OL L 316, 2005 12 2, p. 21).

⁽²⁾ OL L 285, 2005 10 28, p. 50. Sprendimas su paskutiniais pakeitimais, padarytais Sprendimu 2006/321/EB.

⁽³⁾ OL L 285, 2005 10 28, p. 52. Sprendimas su paskutiniais pakeitimais, padarytais Sprendimu 2006/79/EB (OL L 36, 2006 2 8, p. 48).

⁽⁴⁾ OL L 285, 2005 10 28, p. 60. Sprendimas su paskutiniais pakeitimais, padarytais Sprendimu 2006/79/EB.

⁽⁵⁾ OL L 89, 2006 3 28, p. 52.

⁽⁶⁾ OL L 95, 2006 4 4, p. 9.

⁽⁷⁾ OL L 48, 2006 2 18, p. 28. Sprendimas su paskutiniais pakeitimais, padarytais Sprendimu 2006/277/EB (OL L 103, 2006 4 12, p. 29).

⁽⁸⁾ OL L 52, 2006 2 23, p. 41. Sprendimas su paskutiniais pakeitimais, padarytais Sprendimu 2006/293/EB (OL L 107, 2006 4 20, p. 44).

(12) Todėl Sprendimai 2005/710/EB, 2005/734/EB, 2005/758/EB, 2005/759/EB, 2005/760/EB, 2006/247/EB ir 2006/265/EB turėtų būti atitinkamai iš dalies pakeisti.

(13) Šiame sprendime numatytos priemonės atitinka Maisto grandinės ir gyvūnų sveikatos nuolatinio komiteto nuomonę,

PRIĖMĖ ŠĮ SPRENDIMĄ:

1 straipsnis

Sprendimas 2005/710/EB iš dalies keičiamas taip:

1) 1 straipsnio a punktas pakeičiamas taip:

„1 straipsnis

1. Valstybės narės sustabdo:

a) gyvū paukščių, bėgiojančių paukščių, laukinių bei ūkiuose auginamų plunksnuočių ir šios rūšies perinti skirtų kiaušinių importą iš priedo B dalyje išvardytų Rumunijos teritorijos dalių;“

2) 4 straipsnyje data „2006 m. liepos 31 d.“ keičiama „2006 m. gruodžio 31 d.“.

2 straipsnis

Sprendimo 2005/734/EB 4 straipsnyje data „2006 m. gegužės 31 d.“ keičiama „2006 m. gruodžio 31 d.“.

3 straipsnis

Sprendimo 2005/758/EB priedas keičiamas šio sprendimo priedo tekstu.

4 straipsnis

Sprendimo 2005/759/EB 5 straipsnyje data „2006 m. gegužės 31 d.“ keičiama „2006 m. liepos 31 d.“.

5 straipsnis

Sprendimo 2005/760/EB 6 straipsnyje data „2006 m. gegužės 31 d.“ keičiama „2006 m. liepos 31 d.“.

6 straipsnis

Sprendimas 2006/247/EB iš dalies keičiamas taip:

1) 1 straipsnio a punktas keičiamas taip:

„1 straipsnis

Valstybės narės sustabdo:

a) gyvū naminių paukščių, bėgiojančių paukščių, ūkiuose auginamų bei laukinių medžiojamųjų plunksnuočių ir šių paukščių rūšių perinti skirtų kiaušinių importą iš priedo B dalyje išvardytų Bulgarijos teritorijos dalių;“

2) 5 straipsnyje data „2006 m. gegužės 31 d.“ keičiama „2006 m. gruodžio 31 d.“.

7 straipsnis

Sprendimo 2006/265/EB 3 straipsnyje data „2006 m. gegužės 31 d.“ keičiama „2006 m. gruodžio 31 d.“.

8 straipsnis

Valstybės narės nedelsdamos imasi šiam sprendimui įvykdyti reikalingų priemonių ir jas paskelbia. Apie tai valstybės narės nedelsdamos praneša Komisijai.

9 straipsnis

2, 4, 5 straipsniai, 6 straipsnio 2 dalis ir 7 straipsnis galioja nuo 2006 m. birželio 1 d.

10 straipsnis

Šis sprendimas skirtas valstybėms narėms.

Priimta Briuselyje, 2006 m. birželio 7 d.

Komisijos vardu

Markos KYPRIANOU

Komisijos narys

PRIEDAS

„PRIEDAS

1 straipsnio 1 dalyje nurodyta Kroatijos teritorijos dalis

| ISO šalies kodas | Šalies pavadinimas | Teritorijos dalis |
|------------------|--------------------|---|
| HR | Kroatija | Kroatijos apygardos: — Viroviticko-Podravska — Osjecko-Baranjska — Splitsko-Dalmatinska — Zagreb“ |

KOMISIJOS REKOMENDACIJA**2006 m. birželio 7 d.****nustatanti teiginių dėl neatliktų bandymų su gyvūnais naudojimo gaires pagal Tarybos direktyvą 76/768/EEB****(Tekstas svarbus EEE)**

(2006/406/EB)

EUROPOS BENDRIJŲ KOMISIJA,

REKOMENDUOJA:

atsižvelgdama į Europos bendrijos steigimo sutartį,

Taikydamos Direktyvos 76/768/EEB 6 straipsnio 3 dalies antrą pastraipą, valstybės narės turi vadovautis šiomis gairėmis.

atsižvelgdama į 1976 m. liepos 27 d. Tarybos direktyvą 76/768/EEB dėl valstybių narių įstatymų, susijusių su kosmetikos gaminiais, suderinimo ⁽¹⁾, ypač į jos 6 straipsnio 3 dalies antros pastraipos antrą sakinį,

1. Pagrindiniai principai

Ant kosmetikos gaminio nurodyti teiginiai turi neklaidinti vartotojo. Vartotojas turėtų igyti galimybę pasirinkti remdamasis informacija, kurią suteikia teiginys etiketėje „bandymai su gyvūnais neatlikti“.

kadangi:

Vartotojui pateikiama informacija turi būti naudinga. Teiginiai turi nesudaryti nesąžiningos konkurencijos sąlygų rinkoje tarp gamintojų ir (arba) tiekėjų, tokius teiginius naudojančių kaip prekybos įrankį.

- (1) Direktyvos 76/768/EEB 6 straipsnio 3 dalyje numatyta, kad jei gamintojas ir jo tiekėjai nedarė arba neužsakė padaryti kokių nors gatavo gaminio, jo prototipo arba kurio nors gaminyje esančio ingrediento bandymų su gyvūnais, arba nenaudojo kokio nors ingrediento, kuris kitų buvo bandomas su gyvūnais, norint sukurti naują kosmetikos gaminį, gamintojas arba asmuo, atsakingas už gaminio pateikimą į Bendrijos rinką, ant produkto pakuotės arba bet kokiame kitame dokumente, pranešime, etiketėje, žiede arba juostelėje, pridedamoje arba skirtoje gaminiui apibūdinti, gali pasinaudoti galimybe nurodyti, kad bandymai su gyvūnais nebuvo daromi.
- (2) Todėl ant kosmetikos gaminio galima nurodyti, kad jį kuriant nebuvo atlikti bandymai su gyvūnais.
- (3) Todėl būtina nustatyti gaires, kurios užtikrintų bendrus tokių teiginių naudojimo kriterijus, suvienodintų jų suvokimą ir, svarbiausia, neklaidintų vartotojo ir nesudarytų nesąžiningos konkurencijos tarp gamintojų rinkoje.
- (4) Be to, gerai suvokdamos Direktyvos 76/768/EEB 6 straipsnio 3 dalies antroje pastraipoje nurodytą nuostatą ir bendradarbiaudamos gero administravimo srityje, šią nuostatą kontrolės institucijos galėtų bendrai įgyvendinti. Tai užkirstų kelią, pavyzdžiui, vidaus rinkos iškraipymams.
- (5) Šiame sprendime numatytos priemonės atitinka Kosmetikos produktų nuolatinio komiteto nuomonę,

2. Savanoriškas teiginių taikymas

Pagal Direktyvos 76/768/EEB 6 straipsnio 3 dalies antrą pastraipą gamintojas arba asmuo, atsakingas už gaminio pateikimą į Bendrijos rinką, gali naudoti teiginį, kad bandymai su gyvūnais nebuvo atlikti. Pateikti tokių teiginių nėra privaloma nei gamintojui, nei už gaminio pateikimą į rinką atsakingam asmeniui. Tai yra šiems asmenims siūloma galimybė, jeigu laikomasi Direktyvos 76/768/EEB 6 straipsnio 3 dalies antroje pastraipoje nurodytų reikalavimų, atsižvelgiant į šias gaires.

3. Direktyvos 76/768/EEB 6 straipsnio 3 dalies antroje pastraipoje nurodytų reikalavimų aiškinimas

Aiškumo sumetimais, primenami tam tikrų terminų, vartojamų šiose gairėse, apibrėžimai:

— „kosmetikos gaminys“ – „kosmetikos gaminys“, kaip apibrėžta Direktyvos 76/768/EEB 1 straipsnyje,

— „galutinis kosmetikos gaminys“ – „galutinis kosmetikos gaminys“, kaip apibrėžta Direktyvos 76/768/EEB 4a straipsnio 3 dalies a punkte,

⁽¹⁾ OL L 262, 1976 9 27, p. 169. Direktyva su paskutiniais pakeitimais, padarytais Komisijos direktyva 2005/80/EB (OL L 303, 2005 11 22, p. 32).

- „ingredientai“ – bet kokia cheminė medžiaga arba sintetinės arba natūralios kilmės preparatas, įskaitant kvepalus ir aromatines kompozicijas, kurių yra kosmetinių gaminių sudėtyje (žr. Direktyvos 76/768/EEB 5a straipsnio 1 dalį, kurioje „kvepalams ir aromatiniams kompozicijoms“ daroma išimtis tik sudarant ingredientų sąrašą),
- „kosmetinio gaminio prototipas“ – „prototipas“, kaip apibrėžta Direktyvos 76/768/EEB 4a straipsnio 3 dalies b punkte,
- „gyvūnas“ – „gyvūnas“, kaip apibrėžta Tarybos direktyvos 86/609/EEB ⁽¹⁾ 2 straipsnio a dalyje,
- „bandymai“ – bandymai, reikalingi gaminiui arba jo ingredientams sukurti ir saugai įvertinti (žr. Direktyvos 76/768/EEB 7a straipsnio h dalį,
- „pakartotiniai bandymai“ – dar kartą atliekami gaminio arba jo ingredientų bandymai.

6 straipsnio 3 dalies antros pastraipos reikalavimus reikia suprasti taip:

- a) „bandymai su gyvūnais nebuvo atlikti“ – kuriant kosmetikos gaminį arba jo ingredientus arba įvertinant jų saugą, nebuvo atlikta jokių bandymų su gyvūnais. Ši teiginį galima pateikti, tik visiškai pakeitus bandymus su gyvūnais alternatyviais metodais, bet ne juos sumažinus ar patobulinus. Be to, visiškai nesvarbu, kur buvo atliktas šis bandymas (įskaitant pakartotinį bandymą) – Bendrijoje ar trečiojoje šalyje – ir kada jis buvo atliktas;
- b) „gamintojas ir jo tiekėjai nedarė arba neužsakė bandymų su gyvūnais [...]“ – gamintojas ir jo tiekėjai, įskaitant visus tiekėjus tiekimo grandinėje:
 - tiesiogiai neatliko bandymų su gyvūnais,
 - neužsakė bandymų su gyvūnais, t. y. jie neprašė, kad tokie bandymai būtų atlikti, ir už juos nemokėjo, pavyzdžiui, remdami akademines tyrimo institucijas;
- c) gamintojas ir jo tiekėjai „nenaudojo kokio nors ingrediento, kuris kitų buvo bandomas su gyvūnais, norint sukurti naują kosmetikos gaminį“ – gamintojas ir jo tiekėjai neturėjo panaudoti ingredientų, apie kuriuos

duomenys buvo gauti iš bandymų su gyvūnais, kuriuos atliko kiti gamintojai, kurdami naujus kosmetikos gaminius, ir kuriuos galima rasti, pavyzdžiui, mokslinėje literatūroje. Šiame kontekste „naujo kosmetikos gaminio kūrimas“ – arba jau rinkoje esančio gaminio formulės pakeitimas, arba visiškai naujo gaminio kūrimas (naujovė). Naujos pakuotės negalima laikyti nauju kosmetikos gaminiu.

4. Įrodymo pareiga

Asmuo, ant kosmetikos gaminio pateikiantis teiginį, kad bandymai su gyvūnais nebuvo atlikti, už šį teiginį turi būti atsakingas ir pajėgti įrodyti jo tinkamumą atsižvelgiant į Direktyvą 76/768/EEB.

Šiuo atžvilgiu reikia prisiminti, kad visa reikiama informacija kontrolės sumetimais turi būti lengvai prieinama remiantis Direktyvos 76/768/EEB 7a straipsnio 1 dalimi ir ypač jo d ir h punktais, kuriuose sakoma:

„d) galutinio gaminio poveikio žmogaus sveikatai įvertinimas.

[...]

h) duomenys, susiję su gaminio arba jo ingredientų kūrimu arba saugos įvertinimu, apie visus bandymus su gyvūnais, kuriuos atliko gamintojas, jo atstovai arba tiekėjai, įskaitant visus bandymus su gyvūnais, atliktus vykdant ES nepriklausančių valstybių teisės aktų arba norminius reikalavimus“.

5. Teiginių formuluotė

Asmenys, norintys panaudoti teiginį, nurodantį, kad bandymai su gyvūnais nebuvo atlikti, gali laisvai pasirinkti teiginio žodžius ir (arba) panaudoti paveikslėlius, metaforinius arba kitokius ženklus, jeigu laikomasi atitinkamų Direktyvos 76/768/EEB reikalavimų.

Priimta Briuselyje, 2006 m. birželio 7 d.

Komisijos vardu
Günter VERHEUGEN
Pirmininko pavaduotojas

⁽¹⁾ OL L 358, 1986 12 18, p. 1.

(Aktai, priimti remiantis Europos Sąjungos sutarties V antraštine dalimi)

TARYBOS BENDRIEJI VEIKSMAI 2006/407/BUSP

2006 m. birželio 7 d.

iš dalies keičiantys ir pratęsiantys Bendruosius veiksmus 2005/643/BUSP dėl Europos Sąjungos stebėjimo misijos Ačehe (Indonezija) (Stebėjimo misija Ačehe – SMA)

EUROPOS SAJUNGOS TARYBA,

atsižvelgdama į Europos Sąjungos sutartį, ypač į jos 14 straipsnį,

kadangi:

- (1) 2006 m. vasario 27 d. Taryba priėmė Bendruosius veiksmus 2006/202/BUSP, iš dalies keičiančius ir pratęsiančius Bendruosius veiksmus 2005/643/BUSP dėl Europos Sąjungos stebėjimo misijos Ačehe (Indonezija) (Stebėjimo misija Ačehe – SMA) ⁽¹⁾, dėl 3 mėnesių laikotarpio iki 2006 m. birželio 15 d.
- (2) 2006 m. gegužės 5 d. Indonezijos Vyriausybė paragino Europos Sąjungą pratęsti SMA įgaliojimų terminą dar 3 mėnesiams iki 2006 m. rugsėjo 15 d. Ačecho išsilaisvinimo judėjimas (GAM) taip pat pažymėjo, kad pritaria tokiam misijos pratęsimui.
- (3) 2006 m. gegužės 11 d. Politinis ir saugumo komitetas pakartojo, kad jis remia taikos procesą Ačehe ir pareiškė, kad remia Generalinio sekretoriaus-vyriausiojo įgaliojimo rekomendaciją dėl SMA įgaliojimų pratęsimo dar 3 mėnesių laikotarpiui.
- (4) Todėl reikėtų atitinkamai iš dalies pakeisti Bendruosius veiksmus 2005/643/BUSP,

PRIĖMĖ ŠIUOS BENDRUOSIUS VEIKSMUS:

1 straipsnis

Bendrieji veiksmai 2005/643/BUSP iš dalies keičiami taip:

16 straipsnio antroje pastraipoje data pakeičiama šia data:

„2006 m. rugsėjo 15 d.“.

2 straipsnis

2006 m. birželio 16 d.–2006 m. rugsėjo 15 d. laikotarpiui finansinė orientacinė suma, skirta su misija susijusioms papildomoms išlaidoms padengti, yra 300 000 EUR.

3 straipsnis

Šie bendrieji veiksmai įsigalioja jų priėmimo dieną.

4 straipsnis

Šie bendrieji veiksmai skelbiami *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

Priimta Liuksemburge, 2006 m. birželio 7 d.

Tarybos vardu

Pirmininkas

K.-H. GRASSER

⁽¹⁾ OL L 71, 2006 3 10, p. 57.